

Spinners Game

Compagnie hypercorps

BIOGRAPHIES

EMMA TERNO / Chorégraphe

Emma Terno (Monaco, 1988) explore les rituels du quotidien, leurs cérémoniaux ainsi que leurs modulations au travers de l'expansion virtuelle. L'inspiration des nouvelles technologies forme d'autres interrogations sur notre héritage corporel et le fabuleux mécanisme des mouvements du corps est ce qui anime ses recherches. Chorégraphe, danseuse et artiste visuelle, elle soumet ces rites chorégraphiques aux techniques acoustiques et virtuelles pour nous confronter à nos habitudes et à nos sensations. Le corps comme laboratoire d'expérimentation, de travail, de rencontre avec des personnes venues d'autres disciplines et d'autres horizons.

Diplômée d'un Bachelor en Arts Visuels (ECAL, Lausanne) et d'un Master en Scenic Art Practice (HKB, Berne), c'est en travaillant dans diverses compagnies qu'elle décide de créer « Wonderbox » première création dans le cadre de la Biennale Chroniques.

Actuellement, elle travaille sur le mouvement avec des comédiennes à Pantin (Cie Louma Stark) et avec Natacha Paquignon (Cie Corps au Bord, Lyon). D'autre part, elle intervient comme danseuse dans plusieurs opéras depuis 2019 (Opéra de Monte Carlo, Grand Théâtre de Genève, Opéra de Marseille et de Lyon).

www.emmaterno.com

QINQING TENG / COMPOSITRICE

Qingqing Teng (Chine, 1990) travaille dans différents champs de la création sonore : musique acousmatique, mixte, improvisation et musique pour la vidéo d'art.

Elle s'intéresse au théâtre musical et tente de combiner musique électroacoustique et théâtre au sein de ses œuvres et spectacles multimédias. Elle rompt avec le moyen d'expression musical traditionnel et choisit le moyen d'expression sonore le plus approprié aux besoins de développement dramaturgique.

Son travail de composition est souvent réalisé en collaboration avec d'autres artistes. Elle a reçu des commandes de la DRAC Normandie, du Conservatoire & Orchestre de Caen, du percussionniste Hsin-Hsuan Wu, ainsi que des ensembles Proxima Centauri, Alcôme, du Musée du Centre Culturel de Pékin et du Festival International de Percussions PAS (Chine).

Spinners Game

Compagnie hypercorps

BIOGRAPHIES

EMMA TERNO / Chorégraphe

Emma Terno (Monaco, 1988) explores everyday rituals, their ceremonials and their modulations through virtual expansion. The inspiration of new technologies forms other questions about our bodily heritage and the fabulous mechanism of body movements is what drives her research. Choreographer, dancer and visual artist, she subjects these choreographic rites to acoustic and virtual techniques to confront us with our habits and sensations. The body as a laboratory for experimentation, for work, for meeting people from other disciplines and other horizons. After graduating with a Bachelor's degree in Visual Arts (ECAL, Lausanne) and a Master's degree in Scenic Art Practice (HKB, Bern), she decided to create "Wonderbox", her first creation as part of the Biennale Chroniques, while working in various companies.

Currently, she is working on movement with actresses in Pantin (Cie Louma Stark) and with Natacha Paquignon (Cie Corps au Bord, Lyon). On the other hand, she has been a dancer in several opera houses since 2019 (Opéra de Monte Carlo, Grand Théâtre de Genève, Opéra de Marseille and Opéra de Lyon).

www.emmaterno.com

QINGQING TENG / COMPOSITRICE

Qingqing Teng (China, 1990) works in different fields of sound creation: acousmatic music, mixed music, improvisation and music for art video. She is interested in musical theatre and tries to combine electroacoustic music and theatre in her works and multimedia shows. She breaks with the traditional means of musical expression and chooses the most appropriate means of sound expression to the needs of dramaturgical development. Her compositional work is often done in collaboration with other artists. She has received commissions from the DRAC Normandie, the Conservatoire & Orchestre de Caen, the percussionist Hsin-Hsuan Wu, as well as the ensembles Proxima Centauri, Alcôme, the Museum of the Beijing Cultural Center and the PAS International Percussion Festival (China).